

(5)

# SEIKO

## AUTOMAATTIKELLO

### Cal. 6R15

### KÄYTTÖOHJE

Onnittelemme sinua SEIKO-automaattikellon Cal. 6R15 hankkimisesta. Tutustu näihin ohjeisiin huolella ennen kellon käyttöönottoa parhaan tuloksen varmistamiseksi. Säilytä ohjeet huolella tulevaa tarvetta varten.

### SISÄLLYSLUETTELO

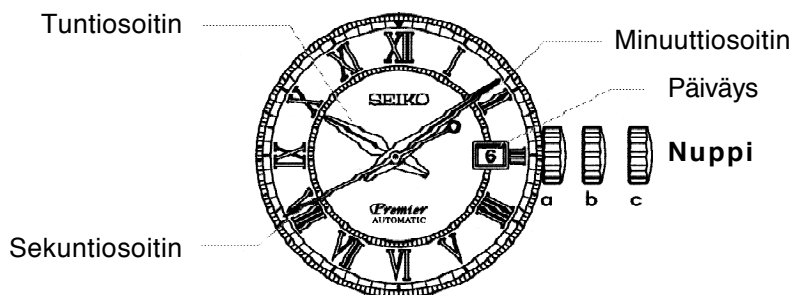
Mekaanisen kellon ominaisuudet	1
Osien nimet	1
Kellon käyttö	2
Kelloajan ja päiväyksen asetus	2
Kellon hoitaminen	3
Varotoimenpiteet kelloa käytettäessä	4
Vianetsintä	5
Mekaanisten kellojen tarkkuus	5
Tekniset tiedot	5

### MEKAANISEN KELLON OMINAISUUDET

#### **(Itse-vedolla varustettu tyyppi, automaattivedolla varustettu tyyppi)**

- Kello toimii vedettävän pääjousen avulla.
- Vedä kellon pääjousi kääntämällä nuppia edestakaisin n. 20 kertaa kellon käynnistämiseksi, jos se pysähtyy kokonaan.
- Kvartsikellon käyntitarkkuus ilmaistaan kuukauden tai vuoden jaksolta. Mekaanisen kellon tarkkuus ilmaistaan normaalisti päivittäisen jakson mukaan.
- Mekaanisen kellon käyntitarkkuus vaihtelee normaalisti käyttöolosuhteiden (kuinka pitkään kello on ranteessa, ympäristön lämpötila ja pääjousen vetoaste) mukaisesti.
- Kello joko edistää tai jättää väliaikaisesti joutuessaan alltiiksi voimakkaalle magnetismille. Kellon osat saattavat myös magnetisoitua voimakkaan magneettikentän johdosta. Toimita kello tällaisessa tapauksessa valtuutetulle SEIKO-kellosepälle demagnetointia varten.

### OSIEN NIMET

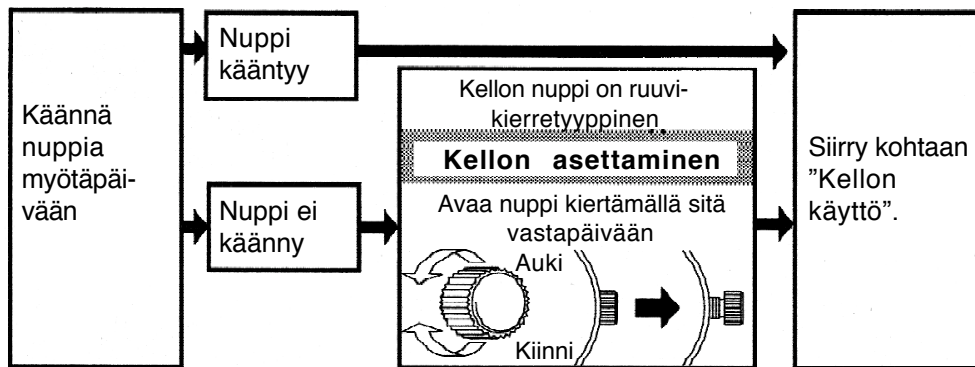


#### **Nuppi**

- a: Normaali asento (pääjousen manuaalinen vetäminen)
- b: Ensimmäinen napsahdus (päiväyksen asettaminen)
- c: Toinen napsahdus (kellon asettaminen)

(5)

## Nupin tyytin tarkistaminen



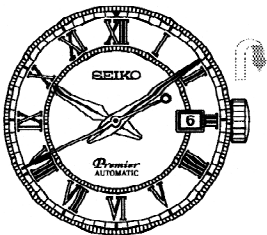
- Kierretyyppisellä nupilla varustetussa kellossa nuppi kiertyy kellon kuoren sisään parantaen suojausta.
- Saatettuasi kaikki asetukset päätökseen, kierrä nuppi takaisin sisään kääntämällä sitä myötäpäivään samalla, kun painat sitä.
- Jos nupin sisäänkiertäminen tuntuu liian tiukalta, kierrä sitä yksi kierros vastapäivään ja yritä sitten uudelleen.
- Älä kierrä nuppia kiinni väkivalloin sillä tämä vahingoittaa sen kierteitä.

## KELLON KÄYTTÖ

Tämä on manuaalisella jousimekanismilla varustettu automaattikello.

- Pääjousen vetäminen tapahtuu käsivarren heilumisliikkeellä, kun kelloa pidetään ranteessa.
- Vedä pääjousi manuaalisesti kiertämällä nuppia, jos kello on pysähtynyt kokonaan.

### Pääjousen manuaalinen vetäminen nuppia kiertämällä



1. Kierrä nuppia hitaasti myötäpäivään pääjousen vetämistä varten.
  - Pääjousista ei voi vetää kiertämällä nuppia vastapäivään.
2. Jatka nupin kiertämistä, kunnes pääjousi on riittävän kireällä. Sekuntiosoitin käynnistyy.
3. Aseta aika ja päiväys ennen kellon kiinnittämistä ranteeseen.

- Nuppia ei tarvitse kiertää lisää sen jälkeen, kun jousi on täydessä vedossa. Nuppia voi kuitenkin kääntää normaalisti vahingoittamatta kelloa.
- Kello toimii täydellä vedolla n. 50 tuntia.
- Käyntitarkkuus saattaa muuttua, jos kelloa käytetään jousen ollessa vain osittain vedetty. Voit välttää tämän käyttämällä kelloa yli 10 tuntia päivittäin. Jos kelloa käytetään kiinnittämättä sitä ranteeseen (kellon ollessa esim. pöydällä), muista vetää jouseen täysi veto samaan aikaan päivittäin.
- Jos kello on pysähtynyt jousen vedon loppumisesta johtuen, pääjousen vetäminen nuppia kiertämällä ei käynnistä kelloa välittömästi. Tämä johtuu siitä, että pääjousen voima on hyvin heikko vetämisen alussa. Sekuntiosoitin alkaa liikkua, kun pääjousen voima saavuttaa tietyn tason. Kellon heiluttaminen käsivarren edestakaisella liikkeellä saattaa käynnistää kellon jo ennen kyseisen tason saavuttamista.

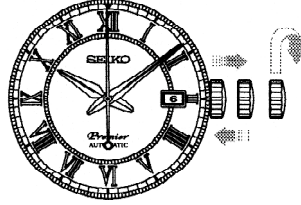
## KELLONAJAN JA PÄIVÄYKSEN ASETUS

- Tarkista, että kello toimii ja aseta sitten aika ja päiväys.
  - Kello on varustettu päiväystoiminnolla, joka vaihtaa päiväyksen 24 tunnin välein. Päiväys vaihtuu keskiyöllä klo 12:00 (24:00). Päiväys vaihtuu puolelta päivin (klo 12:00), jos AM/PM-asetus on väärä.
1. Vedä nuppi ulos ensimmäiseen napsahdukseen saakka. (Sekuntiosoitin jatkaa siirtymistä kellon käyntitarkkuuden säilyessä hyvänä.)
  2. Päiväys voidaan asettaa kääntämällä nuppia vastapäivään. Kierrä nuppia, kunnes edellinen päiväys ilmestyy näyttöön.  
Esim: kuukauden kuudes (6) päivä. Säädä päiväykseksi ensin 5 kiertämällä nuppia vastapäivään.

(5)

### **Varoitus!**

- Älä aseta päiväystä klo 10:00 - 01:00 välisenä aikana sillä seurauksena on tällöin väärä päiväys.
3. Vedä nappi ulos toiseen napsahdukseen saakka, kun sekuntiosoitin on 12-asennossa (sekuntiosoitin pysähtyy välittömästi).  
Kierrä nuppia siirtääksesi osoittimia eteenpäin, kunnes päiväys vaihtuu. Asetus koskee nyt aamupäiväaikaa (a.m).  
Siirrä sitten osoittimet oikeaan aikaan.
  4. Työnnä nappi takaisin normaaliin asentoon kuullessasi aikamerkin.



### **Varoitus!**

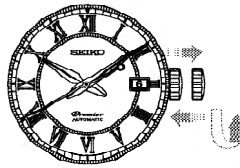
- Mekaanisten kellojen mekanismi poikkeaa kvartsikellojen mekanismista. Asettaessasi aikaa, säädä minuuttiosoitinta ensin hieman taaksepäin haluamastasi ajasta ja sitten eteenpäin oikeaan kellonaikaan.

### **Päiväyksen säätäminen kuukauden alussa**

Päiväys on säädettävä manuaalisesti ensimmäisenä päivänä sellaisten kuukausien jälkeen, joissa on alle 31 päivää.

Esim: päiväyksen säätäminen aamupäiväjakson aikana ensimmäisenä päivänä 30 päivää sisältävän kuukauden jälkeen.

1. Kellon näytössä näkyy "1" sijasta "31". Vedä nappi ulos ensimmäiseen napsahdukseen saakka.
2. Käännä nuppia ja säädä päiväykseksi "1". Työnnä sitten nappi takaisin normaaliasentoon.



### **Varoitus!**

- Älä aseta päiväystä klo 10:00 - 01:00 välisenä aikana sillä seurauksena on tällöin väärä päiväys.

### **KELLON HOITAMINEN**

- Pidä kellon kuori ja ranneke aina puhtaina, koska ne ovat jatkuvasti kosketuksessa ihoon. Tämä pidentää kellon käyttöikää ja vähentää ihon ärsytysriskiä.
- Pyyhi kosteus, hiki tai liika kellosta pehmeällä kuivalla liinalla aina, kun irrotat sen ranteesta. Tämä pidentää kellon kuoren, rannekkeen ja tiivisteen käyttöikää.

#### Nahkaremmi

- Pyyhi kosteus remmistä kuivalla liinalla. Älä hankaa nahkaremmiä, sillä tämä kuluttaa sitä ja voi aiheuttaa värimuutoksia.

#### Metalliranneke

- Puhdista ranneke mietoon saippuaveteen kostutetulla hammasharjalla. Varo kastelemasta kellon kuorta.

### **Ihottuma ja allerginen oire**

- Säädä rannekkeen kireys siten, että sen ja ranteen väliin jää riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten.
- Pitkäaikainen ja/tai toistuva kosketus rannekkeeseen voi aiheuttaa ihoärsytystä.
- Iho-oireita aiheuttavia syitä
  - Metallin tai nahkan kosketuksesta johtuvat allergiset oireet.
  - Kellon kuoren tai rannekkeen ruostuminen, likaantuminen tai niihin kertynyt hiki.
  - Irrota kello ranteesta välittömästi, jos huomaat allergisia oireita tai ihoärsytystä. Ota tarpeen vaatiessa yhteys lääkäriin.

(5)

## VESITIIVIYS



### • **Kello ei ole vesitiivis**

Kello ei ole vesitiivis ellei takakuoressa ole merkintä "WATER RESISTANT". Varo kastelemasta kelloa sillä vesi vahingoittaa sen toimintaa. Jos kello on päässyt kastumaan, toimita se valtuutetulle SEIKO-kellosepälle tarkistusta varten.



### • **Vesitiivisyys (3 baaria)**

Kello on vesitiivis 3 baarin vedenpaineeseen saakka, jos takakuoressa on merkintä "WATER RESISTANCE". Vesiroiskeet tai sade eivät vahingoita kelloa, mutta sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi uinnin tai sukeltamisen aikana.



### • **Vesitiivisyys (5 baaria)\***

Kello on vesitiivis 5 baarin vedenpaineeseen saakka, jos takakuoressa on merkintä "WATER RESISTANCE 5 BAR". Kelloa voi käyttää uinnin, purjehduksen ja suihkun aikana.



### • **Vesitiivisyys (10 baaria/15 baaria/20 baaria)\***

Kello on vesitiivis 10 baarin/15 baarin/20 baarin vedenpaineeseen saakka, jos takakuoressa on vastaava merkintä "WATER RESISTANCE 10 BAR", "WATER RESISTANCE 15 BAR" tai "WATER RESISTANCE 20 BAR". Kelloa voi käyttää kylvyn aikana tai sukeltaessa matalassa vedessä, mutta ei sukeltamiseen seoskaasuilla. Käytä SEIKO-sukeltajakelloa sukeltaessasi seoskaasuilla.

- \* Varmista, että nuppi on työnnetty täysin sisään ennen kuin käytät 5, 10, 15 tai 20 baarin kelloa vedessä. Älä käytä nuppia kellon ollessa märkä tai vedessä. Muista huuhdella kello raikkaalla vedellä ja anna sen kuivua hyvin aina käytettyäsi sitä merivedessä.
- \* Huomioi seuraava, jos otat suihkun 5 baarin vedenpaineen kestävästä kellon ollessa ranteessasi tai kylpiessäsi 10, 15 tai 20 baarin vedenpaineen kestävästä kellon kanssa.
  - Älä käytä nuppia kellon ollessa märkä saippuavedestä tai shampooista.
  - Kello saattaa jäätää tai edistää hieman, jos se jätetään lämpimään veteen. Käyntitarkkuus palautuu kuitenkin kellon lämpötilan normalisoituessa.

### **Huom!**

Baareissa mitattu paine on testipaine, joka ei vastaa todellista sukellussyvyyttä, koska uintiliikkeet lisäävät painetta annettulla syvyydellä. Noudata varovaisuutta käyttäessäsi kelloa sukeltamiseen.

### **Varotoimenpiteitä kelloa käytettäessä**

- Noudata varovaisuutta pitäessäsi vauvaa tai pientä lasta käsivarrellasi kellon ollessa ranteessasi. Vauva tai lapsi saattaa loukkaantua tai saada allergisen oireen suorasta kosketuksesta kelloon.
- Suojaa kelloa voimakkailta iskuilta tai naarmuuntumiselta harrastaessasi urheilua. Kelloon saattaa tulla toimintavika.
- Kello aiheuttaa loukkaantumisen riskin ollessaan kiinnitettynä ranteeseen, erityisesti, jos satut kaatumaan tai törmäämään muihin ihmisiin tai esineisiin.

### **KELLON SÄILYTTÄMINEN**

- Älä jätä kelloa pitkäksi aikaa paikkaan, jossa lämpötila putoaa alle 5°C tai nousee yli 35°C.
- Älä jätä kelloa paikkaan, jossa on voimakas magneettikenttä (esim. lähelle TV-vastaanotinta, kaiuttimia tai magneettisia kaulaketjuja) tai staattista sähköä.
- Suojaa kelloa voimakkaalta tärinältä.
- Suojaa kelloa pölyltä.
- Älä altista kelloa kemiallisille aineille (benssiini, tinneri, kynsilakka, kosmeettiset sumutteet, elohopea ja antiseptiset liuokset) tai kaasuille.
- Estä kellon kosketus kuumaan veteen.

### **Huom!**

- Kello on tarkkuustyötä oleva laite, joka sisältää paljon erikoisöljyllä voideltuja osia. Kellon tarkkuus kärsii tai se pysähtyy, jos osista loppuu voiteluöljy tai ne kuluvat loppuun. Toiminta kello tällaisessa tapauksessa valtuutetulle SEIKO-kellosepälle huoltoa varten.

(5)

## VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kello on pysähtynyt.	Pääjousen veto on käytetty loppuun.	Kierrä nuppia tai heiluta kelloa jousen vetämiseksi. Kello käynnistyy. Ota yhteys myyjäliikkeeseen ellei kello käynnisty.
Kello pysähtyy pian, vaikka pidät ranteessa päivittäin.	Pidät kelloa ranteessa vain hetken aikaa tai käsivarren heilumisliikkeen määrä on liian pieni.	Pidä kelloa ranteessa riittävän pitkään tai vedä pääjousi nuppia kiertämällä irrotettuasi kellon ranteestasi.
Kello edistää/jätättää välikaikaisesti.	Kelloa on säilytetty liian korkeassa tai matalassa lämpötilassa.	Kellon käyntitarkkuus palautuu lämpötilan laskiessa normaaliksi.
	Kello on ollut kosketuksessa magneettiseen esineeseen.	Kellon käyntitarkkuus palautuu, kun se viedään etäälle magneettilähteestä.
	Kello on pudonnut tai se on iskeytynyt jotain kovaa pintaa vasten.	Kellon käyntitarkkuus ei palaudu. Ota yhteys kellon myyjään.
	Kelloa ei ole tarkistettu 3 vuoteen	Ota yhteys kellon myyjään.
Päiväys vaihtuu keskipäivällä.	AM/PM-asetus on väärä.	Siirrä kellon osoittimia 12 tuntia eteenpäin.
Kellon lasi on huurtunut. Huurteisuus säilyy pitkän ajan.	Kellon sisälle on päässyt vettä tiivisteen tms. huononemisesta johtuen.	Ota yhteys kellon myyjään.

## MEKAANISTEN KELLOJEN TARKKUUS

- Mekaanisten kellojen tarkkuus ilmaistaan yhden viikon ajalta.
- Käyttöolosuhteet, kuten ranteessa pitoaika, käsivarren liike, pääjousen vetoaste jne. vaikuttavat mekaanisten kellojen käyntitarkkuuteen.
- Mekaanisten kellojen osat on valmistettu metallista, joka laajenee tai supistuu lämpötilasta riippuen. Tämä vaikuttaa kellojen käyntitarkkuuteen. Mekaaniset kellot jätättävät korkeissa lämpötiloissa ja edistävät matalissa lämpötiloissa.
- Kellon tarkkuuden parantamiseksi on tärkeää, että sen käyntiä ohjaavan energian syöttö pysyy tasapainossa. Mekaanisten kellojen energialähteenä toimivan pääjousen voima vaihtelee täyden vedon ja loppuunkäytetyn vedon välillä. Käyttövoima vähenee sitä mukaa kuin pääjousi kelautuu auki. Suhteellinen tarkkuus voidaan saavuttaa pitämällä itse-vetävää kelloa ranteessa usein ja vetämällä pääjousen päivittäin.
- Mekaanisen kellon käyntitarkkuus muuttuu väliaikaisesti ulkoisen voimakkaan magnetismin johdosta. Kellon osien magnetisoitumisaste riippuu magneettilähteen voimakkuudesta. Toimita kello tällaisessa tapauksessa valtuutetulle SEIKO-kellosepälle korjausta ja demagnetointia varten.

## TEKNISET TIEDOT

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Ominaisuudet:                   | 3 osoitinta, ajanäyttö (tunnit, minuutit ja sekunnit) ja päiväys. |
| 2. Värähtelyt tunnissa:            | 21,600  |
| 3. Tarkkuus (päivittäisarvo):      | +25/-15 sekuntia normaali lämpötilassa (5°C - 35°C).              |
| 4. Toiminta-aika täydellä vedolla: | Noin 50 tuntia.   |
| 5. Vetojärjestelmä:                | Automaattisesti vetävä tyyppi manuaalisella vetomekanismilla.     |
| 6. Kivien lukumäärä:               | 23 kiveä.   |